

# EL SALVADOR A OTRO NIVEL

## Rendición de Cuentas 2015-2016



*El transporte  
más moderno de  
Centro América:  
SITRAMSS*



*Más familias con  
vivienda digna*



Carretera Sonsonate-Acajutla

## EL SALVADOR A OTRO NIVEL



Dotar al país de mejores carreteras, de un sistema de transporte moderno y libre de violencia, de obras de protección que eliminan el riesgo y protegen las vidas, las viviendas y los bienes de la población, proporcionar a las familias de viviendas dignas, son algunas de las tareas que el Ministerio de Obras Públicas, Transporte, Vivienda y Desarrollo Urbano (MOPTVDU) y el Fondo de Conservación Vial (FOVIAL), ha logrado desarrollar en el segundo año de gobierno del presidente Salvador Sánchez Cerén.

*El país ha dado un salto de calidad en la modernización del sistema de transporte, red de carreteras, disminución del déficit habitacional cuantitativo y cualitativo y con buenas obras ha llevado desarrollo a aquellos municipios que por décadas vivieron en el abandono y la exclusión. La tarea no ha sido fácil, pero ya hemos comenzado el trabajo.*

Por séptimo año, el trabajo del MOP presenta resultados de cero actos de corrupción, cero juicios, cero sentencias condenatorias y, por consiguiente, cero cargas a los contribuyentes. Este logro importante se debe al desarrollo de un servicio público leal y centrado en los intereses de la gente, basado en una política de todo al sol, es decir, de transparencia total y de una batalla frontal contra la corrupción.

El MOP, en los últimos dos años orientó su trabajo a la ejecución de obras estratégicas que han generado desarrollo donde antes no existía, mayor inversión que ha creado más y mejores oportunidades de progreso para la población. Con buenos caminos se mueve la producción, el turismo, el comercio, se crean más empleos, y mejora la calidad de vida de la población.

El Ministro de Obras Públicas, Gerson Martínez, desde que asumió esta cartera de estado en el 2009, orientó una política de la obra pública para generar desarrollo humano y de esta manera superar el histórico problema de pobreza y la exclusión que por décadas ha aquejado a las grandes mayorías de El Salvador.

El MOP y FOVIAL, de junio de 2015 a mayo de 2016, ha puesto en marcha el plan de construcción de infraestructura más importante y moderna en la historia del país.

### Más inversión y más obras

Un total de **578 obras**, fueron ejecutadas en el período 2015-2016, con una inversión de **\$304 millones**, entre ellas obras de infraestructura vial, vivienda y transporte. Adicional a estas obras, el sector vivienda conformado por instituciones como: Fondo Social para la Vivienda (FSV), FONAVIPO y el Instituto de Legalización de la Propiedad (ILP) ejecutó una inversión de **\$158.6 millones**, lo que da una inversión total de **\$462.6 millones**.

De las 578 obras, hasta abril de 2016 se finalizaron y entregaron a la población 465 y se encuentran en ejecución 113, que corresponden a proyectos de carreteras y caminos rurales, de modernización de corredores logísticos nacionales y centroamericanos, obras de protección, construcción de puentes y obras de paso, modernización del sistema de drenajes, construcción de dos pasos multinivel, obras de mantenimiento vial, señalización, construcción de viviendas, mejoramiento integral en Asentamientos Urbanos Precarios, y otros. Estas obras han venido a mejorar las condiciones de vida de la población salvadoreña.

### Más empleo y oportunidades

Unos 8,451 empleos directos fueron generados con la inversión realizada por el MOPTVDU y FOVIAL, de éstos 920 empleos fueron en mujeres y 7,531 en hombre. El empleo indirecto contabilizado fue de aproximadamente 33,804.

En el 2015 se ha estimulado la participación empresarial pasando de un total de 473 a 814 empresas, de las cuales la micro empresa incremento en un 344%, la pequeña empresa en un 58% y la mediana empresa en 121%.

Se continúa impulsando una estrategia que promueve la generación de empleo local con la contratación de mano de obra del lugar, como un requisito de las empresas constructoras para contribuir en el desarrollo económico local de los territorios, esto enmarcado en el eje de gobierno **“El empleo es primero”**.

### Prevención y Convivencia ciudadana: inserción del programa “Yo Cambio”

El programa **“Yo Cambio”** está amparado en el convenio suscrito con el Ministerio de Justicia y Seguridad Pública, para trabajar en conjunto proyectos de obra pública, que contemplan diversos aspectos entre ellos sociales, económicos y de seguridad ciudadana.

Estos proyectos incorporan mano de obra de personas privadas de libertad en fase de confianza, que ha dado como resultado en los reos, el aprendizaje de nuevos oficios en la rama del mantenimiento y la construcción, un estipendio económico para sus familias, experiencia laboral y su aporte en obras para la sociedad.

A través de éste programa se logró una participación promedio mensual de 30 mujeres y 20 hombres privados de libertad que se encuentran en fase de confianza.



Carretera El Zamorano-La Canoa



Lagunas de laminación San Felipe



Comunidad en Zacatecoluca



**Comunidad  
Nuevo Israel,  
San Salvador**

### Nuevas carreteras y caminos rurales

Se han construido 273.01 km, entre MOP y FOVIAL, de los cuales 149.5 son nuevos, y 123.51 km han sido rehabilitados o pavimentados. Estos kilómetros incluyen el rescate cerca de 40.7 kilómetros con material reciclado y 82.38 km han sido construidos en apoyo a las municipalidades, lo cual significó una inversión del Ministerio de \$1.5 millones y \$0.9 millones aportados por las municipalidades.

El esfuerzo institucional se encamino a la realización de obras para atender aquellas zonas y localidades más alejadas y por lo tanto más desprotegidas.

Son 55 proyectos de modernización de carreteras y caminos rurales los ejecutados para mejorar la transitabilidad de 302.63 kilómetros de vías, con una inversión de \$90.17 millones.

Entre estas obras se encuentran: la pavimentación de la carretera Suchitoto-Cinquera, Nueva Trinidad Arcatao, el mejoramiento de las rutas: Potonico-Chalatenango; Arambala-Joateca, Morazán; San Miguel de Mercedes-San Antonio de Los Ranchos, entre otras.

### Participación ciudadana y gestión social

Asume progresivamente la Participación Ciudadana en la Gestión Pública como un Derecho, el que se extiende a la coordinación con las 262 municipalidades del país sin importar la bandera que las gobierne. El objetivo principal es la gente, en cuyos territorios genera confianza y credibilidad en la realización de proyectos participativos de infraestructura.

La participación ciudadana ha marcado una cultura institucional desde el 2009, que permite al MOP fortalecer la democracia, la transparencia, la calidad de los proyectos, contraloría social, la gestión de los préstamos y el empoderamiento ciudadano.

Las obras son ejecutadas con participación de los actores locales públicos, ciudadanos y privados donde se unen las propuestas, recursos y proyecciones para resolver un problema común, con un enfoque de gestión y atención progresiva de los problemas lo que ha permitido que el Ministerio y FOVIAL tenga mejor capacidad de respuesta a la demanda ciudadana.

El trabajo realizado ha dado como resultado 144 audiencias ciudadanas, en 603 asambleas comunitarias y 922 visitas técnicas sociales en campo. Además, se realizaron 179 mesas técnicas interinstitucionales y ciudadanas y se ejecutaron 10 rendiciones de cuentas.

### Protección de vidas y bienes

El esfuerzo del MOP y FOVIAL, para llevar adelante el plan maestro orientado a la ejecución de obras que protejan la vida y el patrimonio de la población, y aseguren la transitabilidad, ha permitido en los últimos 7 años, que El Salvador ya no sea considerado el país con mayor vulnerabilidad en el mundo y que se haya movido en 10 posiciones en positivo, según el **Informe Mundial de Riesgos de Naciones Unidas 2015**.

La contribución del MOP y FOVIAL más contundente a este resultado, es la eliminación de 707 cárcavas, de 974 inspeccionadas desde el 2009, y 154 reportadas por los municipios del país en los últimos años. En el último año se ejecutaron 132 obras de protección, entre cárcavas, obras en ríos y quebradas



**Obra de protección, Soyapango**



**Obra de protección El Pepeto III, Soyapango**

*Entre las obras de protección realizadas en el periodo examinado destacan: obras por cárcava en Jardines del Pepeto III, Ilopango; construcción de muro de contención en Centro Internacional de Ferias y Convenciones (CIFCO) San Salvador; eliminación de cárcava en Bosques de Prusia; obras en Nueva Israel, San Salvador; construcción del colector de Aguas Lluvias con su descarga en colonia El Matazano, Ilopango, entre otras.*

# SERTRAMOVIL

LA NUEVA APLICACIÓN QUE PONE A TU ALCANCE  
LOS SERVICIOS DE SERTRACEN EN TU DISPOSITIVO MÓVIL

DISPONIBLE EN  
 **Google play**  
DISPOSITIVOS ANDROID



**SertraMovil**  
CON LA APLICACIÓN PUEDES CONSULTAR



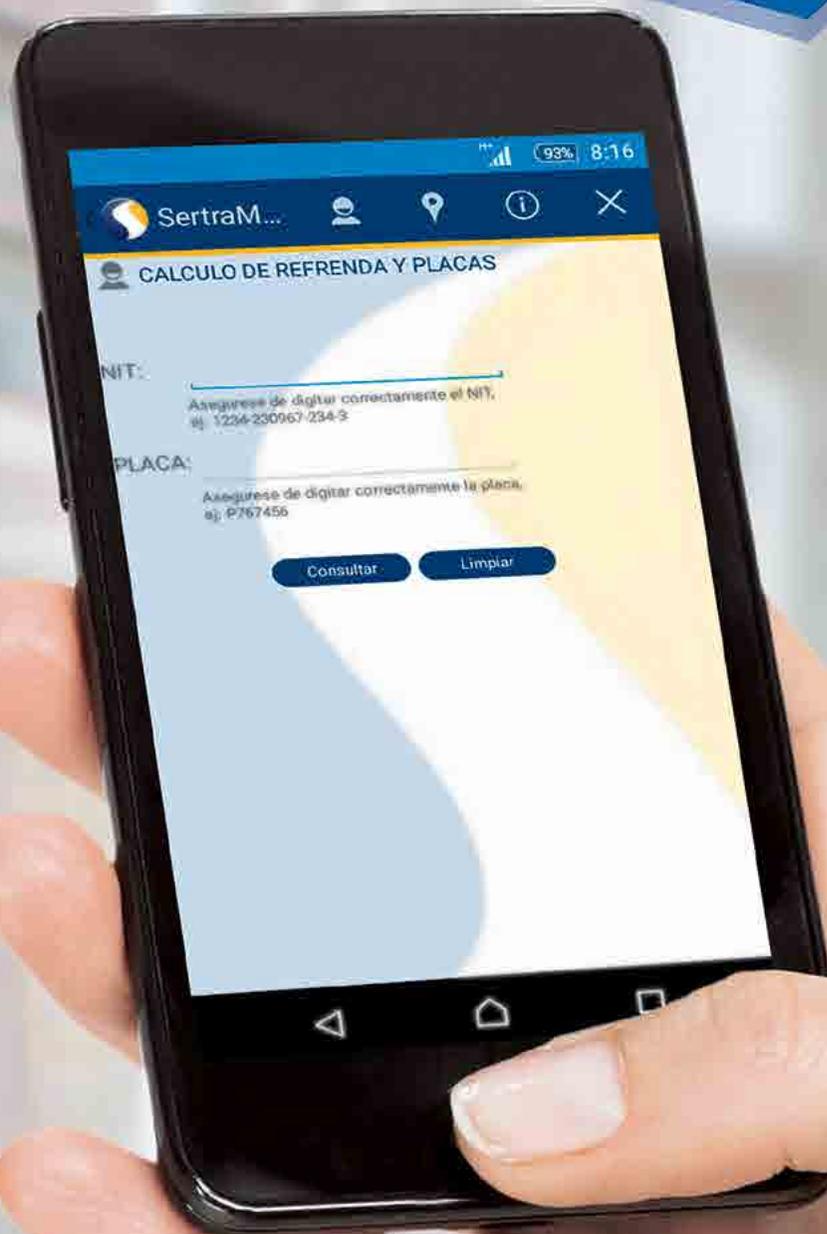
**LA REFRENDA**



**ESQUELAS**



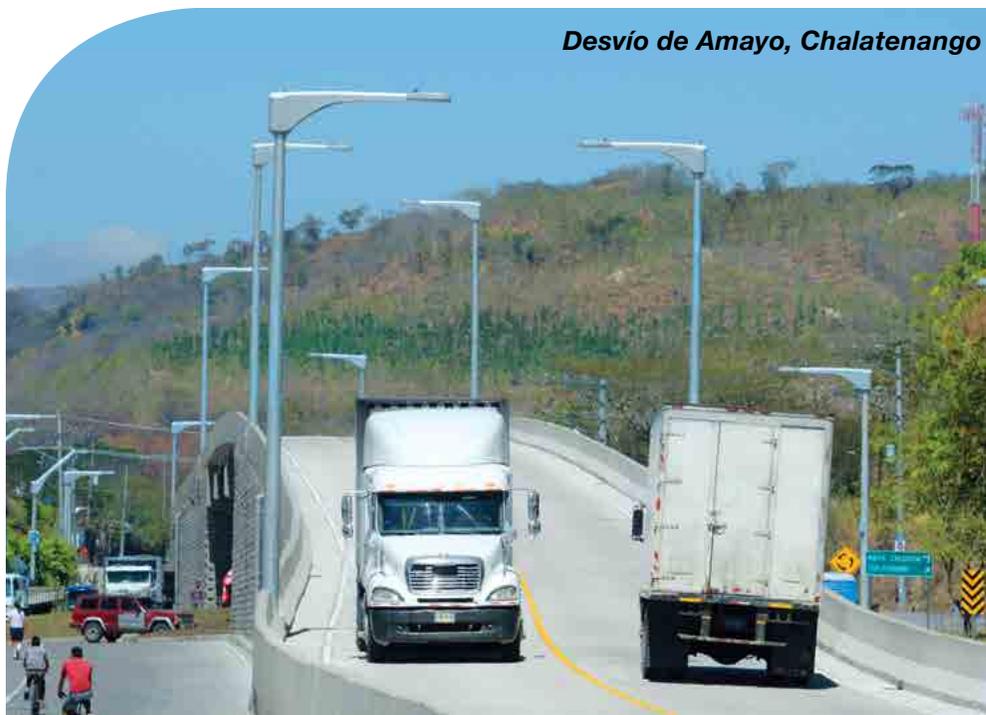
**TRÁMITES**



**Call Center:**  
**2260-9744**



**Desvío de Amayo, Chalatenango**



**Puente Tihuapa en Cangrejera, La Libertad**



## El Salvador avanza hacia la prevención y resiliencia

Dentro de su objetivo de garantizar una infraestructura social y productiva resiliente, el MOP ha consolidado una estrategia basada en la Previsión y Prevención, para la Adaptación al Cambio Climático y Reducción del Riesgo de Desastres de las obras que desarrolla, la que se enmarca con el objetivo de gobierno de **“Transitar hacia una economía y una sociedad ambientalmente sustentables y resiliente a los efectos del cambio climático”**.

El Salvador ha logrado un importante progreso en la reducción del riesgo y vulnerabilidad a desastres, una muestra es que después de ser considerado el país más vulnerable del mundo a desastres en el 2009, ahora se ubica en la posición 10, según el Reporte Mundial de Riesgo de las Naciones Unidas.

La Dirección de Adaptación al Cambio Climático y Gestión Estratégica del Riesgo (DACGER) del MOP, ha generado lineamientos y recomendaciones de carácter técnico y de gestión para lograr consolidar la estrategia de gobierno **“Avance en el ordenamiento sustentable de los territorios”** y se compilan una serie de documentos, los que se utilizan a nivel centroamericano.

Una serie de principios orientan la Estrategia, muchos de los cuales son parte del Marco de Acción de Sendai para la prevención de riesgo de desastres y del Acuerdo de París sobre el Cambio Climático, ambas iniciativas adoptadas por las naciones en 2015.

Los logros alcanzados por el MOP tanto a escala nacional como regional en diversos programas implementados han permitido al país acceder a nuevos fondos de JICA para una segunda fase del proyecto GENSAI, por 5 años (2016-2021), por un monto de \$5.0 millones, cuya ampliación permitirá reforzar la estructura social y productiva ante el impacto de fenómenos naturales y la vulnerabilidad existente.

### Puentes que unen al país con el futuro

En los últimos años, el MOP y FOVIAL ha realizado un esfuerzo titánico en la reparación y construcción de puentes y obras de paso, especialmente la restitución de estructuras colapsadas por fenómenos del clima como la Tormenta Ida y la Depresión Tropical 12-E.

La construcción de puentes y la reparación de otros en un corto periodo, es única en la historia del país, un esfuerzo que ha permitido asegurar conectividad a la población salvadoreña, con estructuras de acero, concreto, que garantizan durabilidad, seguridad y comodidad.

Los resultados del esfuerzo son grandes, se ha culminado la construcción de 89 puentes y obras de paso, entre estas, se incluye el paso multinivel Naciones Unidas, en la intersección de la calle Chiltiupán con El Pedregal y viceversa; dos puentes en Chalatenango, entre La Palma y Citalá; y puente Tamulasco; y dos más en la zona oriental: puente Agua Fría, entre San Carlos Lempa y San Francisco Gotera, y puente Chapelitique, San Miguel; y la construcción de puente sobre Río Tihuapa, en cantón Cangrejera, La Libertad.

En el año examinado se ejecutaron 14 obras en puentes y obras de paso, con una inversión de \$21.5 millones.

El MOP ha iniciado la construcción del estratégico Puente San Isidro, de 200 metros de longitud, que permitirá paso vehicular sobre el Río Lempa, entre los municipios de San Pablo Tacachico, departamento de La Libertad y el municipio de Nueva Concepción, departamento de Chalatenango. Con este nuevo puente, se reducirán los costos y tiempo de desplazamiento entre estas localidades y el acceso a tres valles productivos: Distrito de Riego Atiocoyo, Nueva Concepción y Zapotitán.

### Reconocimientos a nivel internacional

Contar con una adecuada red de comunicaciones constituye una condición imprescindible para lograr un país moderno y desarrollado, a eso le ha apostado el Ministerio de Obras Públicas, con la construcción de infraestructura vial, incorporando el componente humano y el blindaje de la infraestructura contra el cambio climático. El trabajo realizado por el MOP en los últimos 2 años, le ha privilegiado con múltiples reconocimientos.

# SEGUROS DEL PACÍFICO cumple con las buenas obras en nuestro país.



El desarrollo de las grandes obras del Ministerio de Obras Públicas, realizadas en nuestro país, durante el período 2015-2016, han sido garantizadas por las Fianzas de Seguros del Pacífico. Este importante ministerio del Gobierno de la República, ha confiado plenamente en la responsabilidad de nuestra empresa aseguradora y ha aceptado, sin restricción alguna, las Fianzas emitidas por Seguros del Pacífico.

¡Rendimos un agradecimiento a nuestros clientes por su confianza y una efusiva felicitación al Ministerio de Obras Públicas por la labor cumplida!

**Infórmese sobre las Fianzas de mayor acreditación en el sector público y privado.**

Visítenos o llámenos a:



## SEGUROS DEL PACÍFICO

Paseo General Escalón No. 3443, entre 83 y 85 Av. Norte,  
Colonia Escalón. Tel.: 2283-0800



**Carretera Acajutla-Sonsonate**

**El Salvador uno de los países con mejores carreteras en América Latina.** El último informe sobre Competitividad Global del Foro Económico Mundial, sobre calidad de la infraestructura, específicamente las carreteras, ubica a El Salvador en el tercer lugar del ranking de países con la mejor red vial en América Latina.

*El país escaló 14 posiciones del 2013 al 2014, y según el informe, la tendencia podría continuar. El reconocimiento para El Salvador, en cuanto a infraestructura vial, también lo destaca la revista Centroamericana SUMMA, quien lo sitúa como la segunda nación de la región con las mejores carreteras, solo superado por Panamá.*

**El Salvador ya no es el país más vulnerable del mundo.** La calificación positiva sobre la modernidad y calidad de las carreteras del país, no es el único reconocimiento que recibe el país en las mediciones internacionales. El Salvador ha mostrado progresos significativos en cuanto a la reducción del riesgo y vulnerabilidad a desastres, ha logrado escalar posiciones en los últimos 6 años.

El Informe Mundial de Riesgo de las Naciones Unidas 2015, subraya que El Salvador, en cuanto a escala mundial de vulnerabilidad, ha mejorado en 10 posiciones con respecto al 2009, que fue catalogado como la nación más vulnerable del mundo.

**El Salvador un ejemplo por su eficiencia y garantía en actividades aeronáuticas.** Un informe final de la auditoría de seguimiento de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI), realizado en el 2015, destaca que el Estado salvadoreño pasó a ocupar el cuarto lugar en la región de Norteamérica, Centroamérica y el Caribe, por su eficiencia y garantía en la seguridad operacional de las actividades aeronáuticas que se desarrollan en el país. La auditoría fue realizada a los 21 países miembros de la OACI.

Con este avance alcanzado por la Autoridad de Aviación Civil (adscrita al MOP), en la última auditoría, El Salvador se convierte en un país ejemplo en desarrollo y cumplimiento de los más altos estándares internacionales.

**Universidad de Princeton, Estados Unidos, reconoce en MOP esfuerzo por la transparencia.** Una investigación publicada por la prestigiosa Universidad de Princeton, Nueva Jersey, Estados Unidos, destaca el trabajo realizado por el ministro de Obras Públicas, Gerson Martínez, en su esfuerzo

de transparentar la obra pública, a través de Pactos de Integridad, como un mecanismo de monitoreo para prevenir la corrupción.

La Universidad de Princeton en la investigación **“Un Modelo para la Transparencia: Pactos de Integridad para Obras Públicas”**, en el marco de sus programas de Asocio para el Gobierno Abierto e Innovación para Sociedades Exitosas, concluye que la experiencia del MOP, es un modelo innovador de trabajo conjunto entre el sector privado, las organizaciones de la sociedad civil y el sector público para establecer mecanismos de fiscalización y de combate a la corrupción.

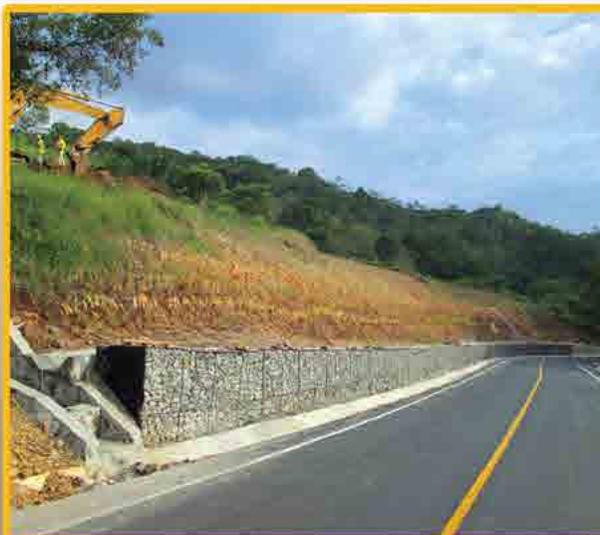
**Oficialización de la Política de Vivienda y Hábitat.** Una iniciativa que recibió un reconocimiento internacional como una de las mejores prácticas a nivel mundial, entregado por la Municipalidad de Dubái y el Programa de Naciones Unidas (ONU-HABITAT) en el 2015.

También recibió reconocimiento por su enfoque en el II Foro Latinoamericano y del Caribe de Vivienda Adecuada celebrado en México en el 2015. Además, fue tema en varios foros relativos a vivienda y hábitat a nivel latinoamericano y en otros continentes, en el marco de los planteamientos de la nueva agenda urbana que será la base para la Cumbre Mundial Hábitat III, a desarrollarse en octubre 2016 en Quito, Ecuador.





**CONSTRUEQUIPOS, S.A. DE C.V.**  
Terracería y Construcción



**OFICINA CENTRAL**

CARRETERA AL LITORAL KM 143.  
CONTIGUO A UNIVERSIDAD  
SAN MIGUEL, EL SALVADOR  
TEL: (503) 2668-4800

**SUCURSAL SAN SALVADOR**

PASAJE SAN JUAN FRANCISCO  
CAMPOS, N° 5, COLONIA ESCALÓN  
FRENTE A EMBAJADA DE IRLANDA  
SAN SALVADOR, EL SALVADOR  
TEL: (503) 2263-7551

**PLANTEL EL PROGRESO**

CARRETERA AL LITORAL KM 149,  
DESVÍO SÁNCHEZ HERNÁNDEZ  
CASERÍO EL PROGRESO,  
SAN MIGUEL, EL SALVADOR

**PLANTA ASFÁLTICA EL HAVILLAL**

CARRETERA AL LITORAL  
KM 148 1/2, EL HAVILLAL,  
SAN MIGUEL, EL SALVADOR  
TEL: (503) 2668-4809



**En fase final Política Integrada de Movilidad y Logística.** El Salvador es el primer país de América Latina y El Caribe en emprender la formulación de una Política Integrada de Movilidad y Logística, la que actualmente se encuentra en proceso de revisión final y validación por las autoridades involucradas, acercándose cada vez más a consolidarse como una Política de Estado.

Una vez aprobada, dotará al país de una estrategia a largo plazo para facilitar la producción, el comercio nacional, la movilidad de la población, el transporte de productos y la dinamización de la cadena de suministros. Busca hacer más eficiente la movilidad humana y de cargas, con altos estándares de calidad y a costos accesibles y competitivos.

Se enmarca a nivel centroamericano y mesoamericano, por ello, El Salvador como coordinador de la estrategia, trabaja con los países de la región en la construcción de una Política Marco de Movilidad y Logística.

Busca convertir a El Salvador en un país con altos estándares internacionales de calidad, competitividad, eficiencia en los servicios de movilidad humana y logística de bienes y servicios, que genere flujos comerciales diversificados y de alto valor.

El proceso de construcción ha involucrado la participación de diversos actores públicos, privados y académicos del país.

El Salvador, a través del MOP ha recibido el voto de confianza de la región, de COMITRAN, COMIECO Y COSEFIN, como también de los jefes de Estado para coordinar el diseño de la Política Marco Integrada de Movilidad, Logística, Infraestructura, Transporte y Puertos de Centroamérica, con una perspectiva mesoamericana. El MOP coordina a la Comisión Logística Regional.

**Oficialización de la Política Nacional de Vivienda y Hábitat.** Incorpora una perspectiva de ordenamiento y desarrollo territorial sostenible, que busca de manera prioritaria y directa, el desarrollo local, apostando al incremento de la productividad y el empleo y a la ampliación de la recaudación e inversión municipal.

Reconoce a la vivienda como uso fundamental, que determina la manera en que se ordena y aprovecha el territorio del país, principalmente en los ámbitos urbanos. Por ello los gobiernos locales, son los principales reguladores del uso de suelo y ocupación de sus territorios, establecen reglas de juego necesarias para un adecuado ordenamiento urbano y ordenamiento territorial de sus municipios individuales y asociados.

**Formulación de Anteproyecto de Ley de Vivienda y Hábitat.** Actualmente en proceso de consulta pública del anteproyecto que incluye al Grupo Gestor de Vivienda y Hábitat, que pasa a convertirse en un Consejo Consultivo, conformado por: Pobladores y ciudadanos, municipalidades, inversionistas, sector privado, académico, ONG e Instituciones de Gobierno, vinculadas al sector vivienda y hábitat.

El Anteproyecto, tiene que ver con la modernización del marco legal y se construye de manera participativa, y es el Consejo Consultivo el que formula el Anteproyecto de Ley. Tiene como objetivo modernizar el marco legal de la Política de Vivienda y Hábitat, el desarrollo de mecanismos de financiamiento, y la coordinación con las diferentes instituciones del sector vivienda (FSV, FONAVIPO, ILP).

#### Apuestas

Un nuevo modelo de administración y gestión: proyección de obras para el quinquenio. Para el MOPTVDU, el monto en administración y gestión de la cartera de mediano plazo asciende a \$1,970.36 millones, los que serán negociados con los diferentes organismos internacionales bilaterales y multilaterales, para los tres viceministerios desglosándose así: 73% para el Viceministerio de Obras Públicas, 18% para el Viceministerio de Vivienda, y un 9% para el Viceministerio de Transporte.

La proyección de obras estratégicas enmarcadas en el desarrollo de la movilidad, logística, transporte, puertos y aeropuertos, se desarrolla así:

#### En cumplimiento de condiciones previas:

- Construcción de By pass Ciudad de San Miguel
- Ampliación de la Carretera al Puerto de La Libertad
- Construcción By pass de La Libertad
- Construcción Puente General Manuel José Arce, frontera La Hachadura, Ahuachapán
- Construcción Puente Anguiatú, frontera Anguiatú
- Mejoramiento de Tramo CORSAIN-Las Playitas, La Unión
- Reconstrucción de camino rural Tramo desvío San Marcos Lempa-La Canoa, Jiquilisco, Usulután

Los demás  
son tractores,  
éste es un 6D



Los tractores de la **serie 6D** de John Deere ofrecen un nuevo significado al valor del tractor gracias a su avanzado nivel de especificaciones, además de contar con la mayor versatilidad y potencia, su novedoso diseño vanguardista los hace únicos en el mercado.

Otros podrán ser útiles, pero sólo los tractores de la **serie 6D** de John Deere son los mejores. Visite su distribuidor Compañía General de Equipos. Tel: 2250-8027



Cargadora Frontal  
563/673



Sembradoras  
1030



Rastras  
630



**JOHN DEERE**

Compañía General de Equipos



- Construcción de 3 muelles de uso dual: Zacatillo, Conchagüita y Punta Chiquirín

#### En elaboración de diseño, financiamiento con FOMILENIO II:

- Adecuación y ampliación de carretera desvío a Comalapa
- Desvío Aeropuerto El Salvador-desvío La Herradura, La Paz
- Ampliación Carretera desvío La Herradura-Zacatecoluca (Rotonda), La Paz

#### En proceso de aprobación Asamblea Legislativa:

- Rehabilitación Carretera Panamericana, Tramo: Sirama-Desvío a Santa Rosa de Lima, La Unión
- Tramo Desvío San Marcos Lempa-La Canoa, Usulután

#### En gestión de financiamiento:

- Viabilización de entradas y salidas en el Área Metropolitana de San Salvador (AMSS)
- Sistema Integrado de Transporte Público AMSS (SITRAMSS) Fase II, Tramos: Soyapango-Ilopango: Conexión Médico Quirúrgico a Plaza Salvador del Mundo-Santa Tecla, por finalizar el estudio de prefactibilidad

Se encuentran en gestión avanzada de financiamiento, pendiente de aprobación en Asamblea Legislativa \$145 millones para ser ejecutados por el Viceministerio de Obras Públicas, de los cuales \$115 millones serán financiados por el BID y \$30 millones con el Instituto de Crédito Oficial del Reino de España, recursos FONPRODE.

#### Apuestas Sector Vivienda

- Recuperación de la función habitacional del Centro Histórico de San Salvador, luego de abandono por más de 30 años, atendiendo a unas 400 familias asociadas en Cooperativas de Vivienda por Ayuda Mutua. Además se realizarán acciones de renovación urbana, recuperación de espacios públicos, acondicionamiento de vías y restauración de edificios catalogados como patrimonio cultural, con una inversión de \$15.8 millones, provenientes del Gobierno de Italia, y del Gobierno de El Salvador.
- Presentación de iniciativa de Ley de Vivienda y Hábitat a la Asamblea Legislativa.
- Participación de El Salvador por primera vez en la Cumbre Mundial de Hábitat III, liderando la participación del Consejo centroamericano, que abre oportunidades a nivel nacional y regional para optar a nuevas fuentes de financiamiento.
- Implementación de la primera etapa del Sistema de Lagunas de Laminación en el Área Metropolitana de San Salvador que contribuya a reducir la vulnerabilidad a inundaciones en el AMSS.

#### Viceministerio de Transporte en la Ruta de los Cambios

El Viceministerio de Transporte, ha concentrado sus esfuerzos en brindar a los salvadoreños un sistema de transporte, seguro, ordenado, eficiente e inclusivo. En el periodo 2015-2016 invirtió \$8.3 millones en el proyecto SITRAMSS, que está beneficiando a más de 150,000 usuarios.

**Con esta inversión se construyó la Terminal de Integración de Soyapango (Fase II) que incluye diseño, construcción y supervisión; la implementación de la plataforma tecnológica del centro de control del SITRAMSS; y las obras de compensación del edificio administrativo y acceso principal del Parque Infantil (Etapa I).**

Se trabajó en el proceso de renovación de flota al incorporar alrededor de 200 nuevas unidades pertenecientes a 20 rutas (99 autobuses y 98 microbuses). Estas unidades incluyen un sistema de plataforma elevada o rampa plegable que permite el acceso a personas en sillas de ruedas, con el fin de dar a los salvadoreños un servicio de transporte más inclusivo.



Mejoramiento en Comunidad El Castillo II, Apopa

Trabajadores MOP en Corinto, Morazán



Se autorizaron \$28.3 millones para el pago de la compensación económica con lo que se benefició a 85,777 unidades, entre otras actividades.

#### Trabajo de la mano con comunidad internacional (cooperación)

- El proyecto **“Plan Director para la Gestión Sustentable de Aguas Lluvias del AMSS”** por un monto de \$800,000, fondos no reembolsables de Japón a través del BID, como medida de adaptación al cambio climático con un enfoque urbano y con el fin de implementar una administración sustentable de la infraestructura de drenajes aguas lluvias.
- GENSAI II. Proyecto de cooperación no reembolsable con JICA por \$5.0 millones que consiste en la incorporación de la variable de riesgo sísmico en la infraestructura social y productiva, con la que se buscará la reducción de vulnerabilidad del sector de la Maraly y Urbanización La Esperanza en Soyapango.
- Consultoría **“Proyecto de adaptación al Cambio Climático en zonas del AMSS”** realizada con un aporte de €950,000 EUR de KfW (Alemania). El cooperante eligió únicamente dos países para realizar este proyecto El Salvador y Bangladesh.
- Elaboración y aprobación del **“Manual de Consideraciones Técnicas Hidrológicas e Hidráulicas para la Infraestructura Vial en Centroamérica, 1ra edición, 2016”**, realizado con el apoyo técnico y financiero de JICA por \$77,400, y fue aprobado por un grupo técnico regional, conformado por el Consejo de Ministros de Transporte (COMITRAN) de la Secretaría de Integración Económica Centroamericana (SIECA).

#### Transparencia y anticorrupción

El MOP recibió notas superiores a 9 por el Instituto de Acceso a la Información Pública (LAIP), Secretaría de Participación, Transparencia y Anticorrupción, Iniciativa Social para la Democracia, en el marco del Informe de Monitoreo al Cumplimiento de la Ley de acceso a la Información Pública.

Por su parte, FOVIAL en el 2015, de acuerdo al ranking del portal de Transparencia obtuvo una calificación de 10 y se encuentra dentro de las instituciones mejor ponderadas.

El MOP continúa suscribiendo convenios para el fortalecimiento de la relación Estado, Empresa y Ciudadanía. Recientemente firmó un convenio con la municipalidad de La Unión, para la instalación y funcionamiento del Observatorio Público, Privado y Ciudadano de las obras de infraestructura a ejecutarse en La Unión.

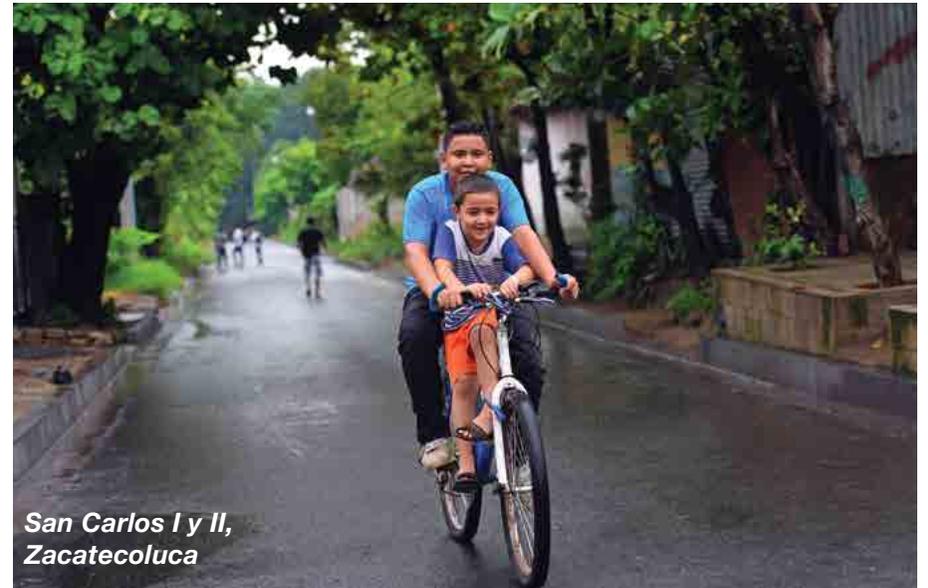
En cumplimiento de la misión encomendada de avanzar hacia la transparencia y fortalecer la participación ciudadana, la inclusión social, la democracia y el derecho al acceso a la información pública, mediante una gestión institucional

eficiente que promueva una cultura de rendición de cuentas y de control ciudadano, la Casa de la Transparencia recibió 224 solicitudes de información en el año gestión.

#### Siete años: cero juicios, cero condenas y cero laudos arbitrales

El MOPTVDU llegó a su séptimo año con un resultado de cero juicios, cero sentencias condenatorias contra el Estado, y cero deudas por condenas dictadas por el cometimiento de actos ilícitos. Con este resultado demuestra los niveles alcanzados con eficiencia, ética, transparencia, y eleva al país a un plano de liderazgo internacional en la administración de proyectos de infraestructura pública.

Con esta posición, el país a través del MOP, continúa ahorrando recursos económicos que en el pasado se perdía por la vía de los conflictos judicializados.



San Carlos I y II,  
Zacatecoluca

#### Créditos

Editor: Luis Rivera  
Empresa Productora: Producciones Multicom  
Diseño Gráfico: Producciones Multicom  
Administración: Antonia Vásquez  
Ventas: Francisco Castillo

Ministro de Obras Públicas: Gerson Martínez  
Viceministro de Obras Públicas: Eliúd Ayala  
Viceministro de Vivienda: Roberto Góchez  
Viceministro de Transporte: Nelson García  
Director de FOVIAL: Felipe Rivas

Cobros: Apolonio Marroquín  
Fotografía: Tulio Galdámez  
Redacción: Rina Serrano, Roxana Córdova / MOP,  
Daniel Hernández / VMT, Delmy Guardado / Vivienda



Teléfono: 2246-0261 • 2130-5210 • 7398-8468  
E-mail: info@directoriomedico.com.sv



## PASOS HACIA LA MODERNIZACIÓN

*Esta obra generó más de 250 empleos directos y se habilitó en tiempo record, gracias a las intensas jornadas laborales diurnas y nocturnas.*



La transformación de San Salvador a una ciudad más moderna y fluida ha comenzado. La estrategia del gobierno de dotar al país con obras viales de primer nivel es ya visible en el corazón de San Salvador.

Para el presidente de la república, profesor Salvador Sánchez Cerén, “Al contemplar estas enormes estructuras (del paso multinivel de Naciones Unidas), no podemos evitar sentir el orgullo por lo que somos capaces de hacer los salvadoreños y salvadoreñas, sobre todo, cuando actuamos juntos y poniendo el interés de país por encima de cualquier otra motivación”.

Los nuevos pasos a desnivel y subterráneos que se construyen en el país son las bases para crear una cuadrícula mejor conectada y con menores costos logísticos, que permita la movilidad efectiva de la población y de la cadena de suministros.

El nuevo túnel en el Masferrer avanza significativamente y ha sido diseñado para facilitar el paso de los automovilistas y de los peatones.

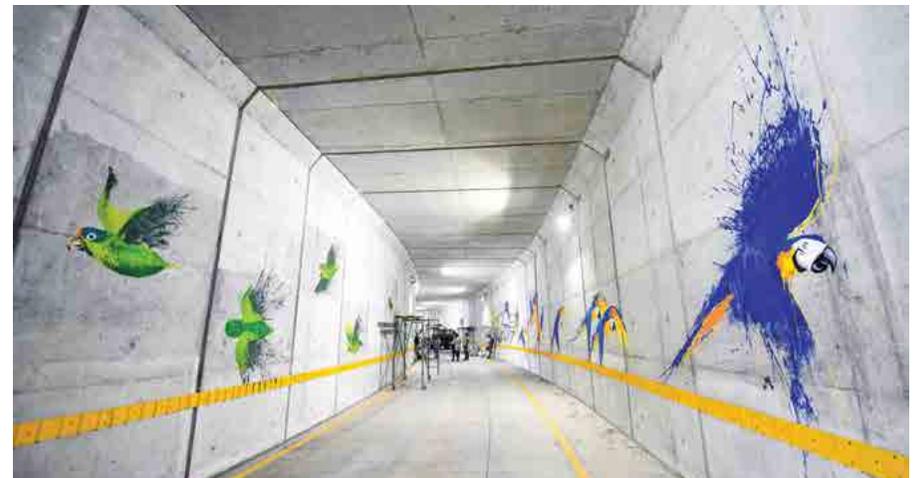
Tendrá una longitud de 340 metros, de estos 118 estarán techados (bóveda) el resto libre, dos carriles por sentido, sistema de iluminación y un diseño moderno de pasarelas que garantizaran la seguridad de los peatones.

Se construye con una inversión de \$ 16.7 millones y facilitará el flujo de la Masferrer Norte hacia la avenida Jerusalén.

La modernización vial es ya una realidad y es posible gracias al óptimo aprovechamiento de los recursos, al compromiso por transparentar la gestión, al cumplimiento de metas, objetivos y lo principal la calidad y capacidad humana de la institución.

*El paso multinivel Naciones Unidas se construyó con una inversión de \$ 17 millones y en una zona donde se interconectan tres municipios del área metropolitana, universidades, varios centros comerciales, proyectos inmobiliarios y de inversión, y por donde se estima circulan a diario más de 45 mil vehículos.*

El desnivel de Naciones Unidas tiene dos nuevos pasos superiores. Uno de ellos de 358 metros de longitud y 6 metros de altura que conecta desde la calle Chiltiupán hacia la calle El Pedregal; el segundo de 476 metros de largo y 14 metros de altura y conecta desde la calle El Pedregal hacia la calle Chiltiupán. Además cuenta con un paso subterráneo de 440 metros de longitud que conecta el paso desde la avenida Jerusalén hacia el puente con la carretera Panamericana rumbo a Santa Tecla.



Paso multinivel Naciones Unidas



# Contribuyendo con el desarrollo del país

Con la mejor mezcla de calidad y resistencia, en Holcim producimos los mejores cementos y concretos con los cuales contribuimos a la construcción de grandes obras de desarrollo a lo largo y ancho de nuestro país.



Tus necesidades, nuestras soluciones.

 Una empresa de  
**LafargeHolcim**

Fortaleza. Desempeño. Pasión.

**Holcim**

## FSV FAVORECE CON CASA PROPIA A FAMILIAS SALVADOREÑAS DE MENORES INGRESOS

En cumplimiento a los lineamientos del Gobierno Central, el Fondo Social para la Vivienda (FSV) ha favorecido a miles de salvadoreños con casa propia, generando seguridad habitacional a las familias de menores ingresos.

Durante los Gobiernos del Cambio, de Junio 2009 a marzo 2016, se han beneficiado a más de 182 mil salvadoreños, con la escrituración de 43,358 créditos por un monto importante de \$686.12 millones, aportando así a dinamizar la economía nacional y al sector construcción y a la generación de empleo en el país.

El Presidente y Director Ejecutivo del FSV, José Tomás Chévez, dice que si bien se ha generado y mantenido un crecimiento en el otorgamiento de créditos durante el presente Gobierno, “el Fondo Social está comprometido en que cada vez más familias puedan acceder a un patrimonio habitacional para su seres queridos; ese es un mandato de nuestro Presidente que estamos cumpliendo y que aún tenemos mucho por hacer. Por ello, el FSV brinda las mejores condiciones para que las familias de menores ingresos puedan adquirir la casa que siempre han querido”.

El Presidente de la Asamblea de Gobernadores del FSV y Ministro de Obras Públicas, Transporte, Vivienda y Desarrollo Urbano, Gerson Martínez, se refiere al Fondo Social como “una institución ejemplar, con una participación en la cartera de créditos que representa el importante papel que desempeña como uno de los actores más importantes del sector vivienda”.

### FSV MANTIENE SU ROL SOCIAL EN EL OTORGAMIENTO DE CRÉDITOS PARA VIVIENDA.

Durante la presente administración, el FSV ha otorgado de Junio 2014 a marzo 2016, un total de 13,065 créditos por \$236.84 millones, con lo cual se ha beneficiado a más de 54, 800 salvadoreños de todo el país; de ello, se ha destinado el 81.47% a trabajadoras y trabajadores con ingresos de hasta 4 salarios mínimos, lo que representa 10,644 créditos con una inversión de \$145.74 millones.

Según el Presidente del FSV “esta importante inversión hacia trabajadores de 1 a 4 salarios mínimos demuestra el cumplimiento de nuestro rol social, pues estamos favoreciendo a aquellas familias que, con mucho esfuerzo, logran darle una casa a sus hijos e hijas, pues son nuestra razón de ser”.



*El Presidente del FSV, José Tomás Chévez, informa a los ciudadanos asistentes al Festival para el Buen Vivir en San Pedro Perulapán sobre las ventajas de adquirir casa propia.*

En el año 2015, el Fondo Social para la Vivienda realizó una inversión histórica en el financiamiento habitacional, logrando sobrepasar las metas establecidas al otorgar un total de 7,559 créditos por \$143.3 millones, con lo cual más de 31,700 salvadoreños se volvieron propietarios de su casa. Los programas especiales como Casa Joven, Vivienda Cercana para salvadoreños en el exterior y Aporte y Crédito para trabajadores del sector de ingresos variables no fueron la excepción.

De acuerdo a datos institucionales, en 2015 se contribuyó a la dinamización de la economía, ya que la vivienda nueva presentó un incremento con respecto al año anterior, otorgándose en esta línea 1,937 créditos por \$59.2 millones, lo que representa un aumento de 360 créditos y \$21.94 millones respecto al año anterior (2014).

El presente año no es la excepción, ya que se ha mantenido la tendencia de crecimiento en el otorgamiento de créditos para vivienda durante los primeros tres meses de 2016, al otorgar 1,834 créditos por un monto de \$33.93 millones. Durante el período de enero a marzo, el FSV ha superado las cifras de financiamiento de créditos registradas en comparación a los tres primeros meses de 2015, en el que se otorgaron 1,676 créditos por \$33.52 millones.

En la línea de vivienda nueva, en el presente año se han invertido cerca de \$11.46 millones en 361 créditos; en vivienda usada, se han otorgado

1,168 créditos por \$19.3 millones, registrando un aumento en la inversión de \$5.7 millones con respecto a 2015. Mientras que para el resto de líneas de crédito, el FSV ha otorgado en el primer trimestre 2016 un total de 305 créditos, que representa una inversión de \$3.2 millones.

Programas exitosos como Casa Joven han beneficiado a 1,947 salvadoreños, en lo que se ha invertido cerca de \$37.3 millones. Este Programa ha logrado que jóvenes entre 18 a 25 años de edad, hayan pensado en su futuro al adquirir una vivienda de su propiedad.

Ese es el caso de Francisco Javier García Carranza, quien dice sentirse muy feliz, “pues ya con un hijo pequeño, mi esposa y yo tenemos un patrimonio que ofrecerle a nuestro hijo. Es bueno que los jóvenes pensemos en invertir y no en malgastar el dinero”.

**En 2016, el FSV proyecta facilitar soluciones habitacionales a las familias salvadoreñas, con el otorgamiento de 7,600 créditos por \$140.50 millones, ofreciendo las mejores ventajas: Financiamiento de los gastos de escrituración y registro; sin comisiones adicionales; las primas de seguros más bajas del mercado; los más bajos costos por honorarios notariales; y pueden aplicar hasta tres personas para un mismo crédito, entre otras ventajas.**



*El Presidente del FSV, José Tomás Chévez, junto al Gerente General, Mariano Bonilla, comparten con Francisco Javier García Carranza, su esposa e hijo, la felicidad que les genera haber adquirido su casa a través del Programa Casa Joven del Fondo Social para la Vivienda.*

Ahora que eres joven...  
**¡Es tiempo de tener tu casa!**

 **casa**  
**Joven**  
*¡Tu PROPIA casa!*

**El Gobierno de El Salvador, a través del FSV  
te ofrece un nuevo programa para jóvenes entre 18 a 25 años.**

Consulta nuestras facilidades para solicitar tu crédito para vivienda nueva o usada:

- Tasas desde el 6%
- Amplios plazos de financiamiento
- Primas del 3 y 5%
- Sin comisiones por trámites
- Bajos costos de escrituración

Te financiamos hasta  
**\$125,000**

GOBIERNO DE  
**EL SALVADOR**  
UNÁMONOS PARA CRECER



Call Center 190

 [www.fsv.gob.sv](http://www.fsv.gob.sv)

# 10 AÑOS ¡DANDO LO MEJOR!

10 AÑOS DE ESTAR AQUI

PARA TI

- A través del programa ALBA Becas se ha beneficiado a 3,700 jóvenes de educación media y universitaria; además, se han entregado al Ministerio de Educación más de 1,600 computadoras (Lempitas).
- A la fecha, Fundación ALBA ha rehabilitado más de 120 escuelas en todo el país.
- 6480 personas recuperaron la vista gracias al Programa Misión Milagro.
- Con el Programa Salvador Cumple, se donó más de 170 mil dólares para mobiliario, uniformes e instrumentos musicales a diferentes centro escolares y más de 280 mil dólares en ayuda a instituciones y organizaciones del país.
- Para alejar a los jóvenes de las calles se realizó el Torneo Copa ALBA, un torneo de fútbol categoría libre, con lo que más de 30 mil jóvenes fueron beneficiados.

*y vamos*



@albapetroleossy



por más



## SITRAMSS, LA TERMINAL MÁS MODERNA DE CENTROAMÉRICA



Funcional

El Salvador cuenta hoy con una de las más modernas terminales de Centroamérica, que cumple con las normas de accesibilidad universal, estándares de seguridad, sistema de emergencia y con un centro de control de tecnología avanzada.

La nueva terminal del SITRAMSS, es una infraestructura propiedad del Estado y será administrada por el Gobierno, a través del Viceministerio de Transporte.

Será un punto de trasbordo para más de 180 mil pasajeros diarios, provenientes de diverso destinos que llegarán a la terminal a través de los 660 buses alimentadores. Los usuarios tendrán a la mano información sobre frecuencias, horarios de salida y llegada de los autobuses BTR y alimentadores, en tiempo real.

*Esta terminal tiene un sistema de vigilancia establecido de 50 cámaras de seguridad, que permitirá un monitoreo constante. Las personas con discapacidad podrán movilizarse con facilidad dentro de las instalaciones, ya que posee 4 elevadores y señalética con relieve que indica y guía el recorrido hacia los buses a las personas ciegas.*

*Acompañando el crecimiento del Sector  
Transporte.*



Financiamos las actividades empresariales del transporte público de pasajeros, para la adquisición de autobuses, microbuses y taxis.

- Adquisición de unidades nuevas y usadas, para sustitución e incremento de flota
- Capital de trabajo
- Adquisición de inmuebles para estacionamiento de unidades
- Traslado de deudas.
- Además financiamos otras actividades productivas



[www.bancohipotecario.com.sv](http://www.bancohipotecario.com.sv)

**MAYOR INFORMACIÓN**

 **2250-7000**

El **S**alvador tiene  
su propio Banco



Para la comodidad y protección de los usuarios se construyó un túnel que concentrará el flujo de los peatones y de esa manera se evitará que las personas caminen por las pistas de autobuses. Esta terminal está debidamente señalizada y ampliamente diseñada para que circulen 6 buses BTR y 18 alimentadores de forma simultánea.

Los usuarios de la terminal podrán pagar recibos y realizar trámites de servicios públicos y otros, ya que dentro se tendrán oficinas y comercio.

### Transporte libre de violencia

El SITRAMSS cumplió el 11 de enero de 2016 el primer año de operación. A la fecha se ha movilizado más de 8.5 millones de salvadoreños. En los primeros meses de servicio se ha promovido una cultura de transporte diferente, que ha contribuido a elevar el respeto, el orden, la empatía, la solidaridad entre los usuarios, características que dan como resultado mayor demanda del servicio.

Actualmente en el SITRAMSS se movilizan 31,000 usuarios diariamente, siendo la estación de Soyapango la que registra la mayor cantidad de pasajeros, seguido por la del Parque Infantil. Los horarios con mayor afluencia de usuarios son de 6:00 am a 8:00 am, y por la tarde a partir de las 4:00 pm hasta las 8:00 pm.

Las mujeres, usuarias se consideran afortunadas de tener acceso a este nuevo sistema de transporte, ya que les representa viajar **libres de violencia**, de hombres inescrupulosos que las abusan con tocamientos o palabras soeces, como lo comenta Guadalupe Valladares.

*“Me gusta viajar en el SITRAMSS, porque es más seguro, primero por la delincuencia, se recibe un mejor trato del que conduce el autobús y de las personas que asisten en las paradas, porque si van embarazadas le buscan un asiento, si van ancianos hay privilegios para ellos, yo me siento más cómoda viajar sin abusos”.*



*“Es seguro, muy bonito, me satisface, estos buses no son como los tradicionales en los que uno viene bien apretado, este es muy tranquilo, y es bien divertido viajar en SITRAMSS”, es la opinión de Sarim Jiménez, una joven de 16 años, que viaja a diario en el nuevo Sistema de Transporte del Área Metropolitana de San Salvador (SITRAMSS).*



SITRAMSS continúa consolidándose como un modelo de transporte, ya que es el primero y único sistema con acceso universal, libre de violencia, ecoamigable, con una nueva generación de conductores, servicio integral al usuario y con responsabilidad social empresarial.



## AVANZANDO EN OBRAS DE GRAN BENEFICIO PARA EL SALVADOR (TUNEL MASFERRER)

\* Construcción y Mantenimiento de Carreteras, Terracería y Obras de Mitigación, Urbanizaciones, Proyectos Habitacionales, Obras Civiles en general.

### ADEMÁS LE PROVEEMOS:

- \* Mezcla Asfáltica en caliente
- \* Concreto Hidráulico
- \* Productos Pétreos: (Grava, Chispa, Arena Triturada)
- \* Renta de Maquinaria



Construyendo bien desde

# 1984

[www.disa.com.sv](http://www.disa.com.sv)

Av. Río Amazonas No. 10, Jardines de Guadalupe, Antiguo Cuscatlán, El Salvador.

PBX: 2243-4777  
2243-9840 • 22439844

Síguenos en 

# SOLO UNA MARCA CONSTRUYE LA DIFERENCIA

Corinca, el mejor hierro bajo Norma que respalda sólidamente un buen cálculo estructural, brindando seguridad y resistencia en la construcción



**C** La garantía de fabricación calidad Corinca

**10** El número o diámetro de la varilla

**S** La Norma de fabricación Internacional ASTM-A615

**60** Grado de la barra (solo para grado 60)



Desvio Sitio del Niño,, entrada a Quezaltepeque, Depto. de La Libertad, El Salvador, C.A. Apdo. Postal 1142. Tel.: (503) 2314-3300 • Fax: 2314-3370 • [www.corinca.com.sv](http://www.corinca.com.sv)



Carretera El Zamorano-La Canoa

## INFRAESTRUCTURA ESTRATÉGICA PARA UN MEJOR PAÍS



Contar con infraestructura vial suficiente y de calidad es factor indispensable para el crecimiento económico de un país, así como un elemento fundamental para elevar la calidad de vida de las personas, por ello el Ministerio de Obras Públicas no escatima esfuerzo para garantizar la ejecución de aquellos programas y proyectos de infraestructura que demanda el desarrollo económico y social de El Salvador.

Este esfuerzo por mejorar la infraestructura vial constituye una condición básica para optimizar la competitividad de las empresas, aumentar la productividad del país, generar más y mejores empleos, y alcanzar mayores niveles de bienestar social.

*Para elevar el potencial del país, el MOP proyecta mayores inversiones que sean aplicadas de forma eficaz en sectores estratégicos como: infraestructura vial, vivienda, y transporte.*

El MOP prevé la ejecución de proyectos en el transcurso del 2016, con una inversión aproximada de \$ 209.3 millones, desglosados de la siguiente manera:

<b>TOTAL</b>	<b>\$ 209.3 millones</b>
Infraestructura Vial	\$ 180 millones
Vivienda	\$ 21 millones
Transporte	\$ 8.3 millones



**FONAVIPO**  
Techamos la mano

**Dando seguridad y vivienda  
digna a las salvadoreñas y  
los salvadoreños**



Alameda Juan Pablo II, entre 37 y 39 avenida norte, San Salvador  
Tels. (503) 2501-8888 · E-mail: [atencion.servicios@fonavipo.gob.sv](mailto:atencion.servicios@fonavipo.gob.sv)

Síguenos en:



**EN FOSEP NO HACEMOS ESTUDIOS DE PREINVERSIÓN  
PERO LOS FINANCIAMOS**

Para una cita informativa, llame a los tels.: 2264-4654, 2264-4279 y 2263-8099 Fax 2263-8076

Boulevard del Hipódromo No. 544, Col. San Benito, Apdo. Postal 3018, San Salvador, El Salvador, Centroamérica.

[www.fosep.gob.sv](http://www.fosep.gob.sv) \* [fosep@fosep.gob.sv](mailto:fosep@fosep.gob.sv)





En este contexto, el MOP, sienta las bases de un proyecto con visión de largo plazo, para garantizar la ejecución de aquellos programas y proyectos de infraestructura que demanda el desarrollo económico y social del país, con absoluto respeto al medio ambiente.

En obras de infraestructura vial como carreteras, caminos rurales, obras de protección, puentes y obras de paso el MOP y FOVIAL invertiran más de \$ 180 millones durante este 2016. Entre los cuales destacan:

- ✓ Paso multinivel Naciones Unidas, Antiguo Cuscatlán, ya finalizado.
- ✓ Ejecución del túnel Redondel Masferrer, San Salvador.
- ✓ Iniciaré en segundo semestre el proceso de licitación para mejorar la principal vía de acceso que conduce al Aeropuerto Internacional a través del paso multinivel de Rancho Navarra.
- ✓ Se iniciará el mejoramiento de la calle Roosevelt, San Miguel y la carretera al Puerto de La Libertad entre el trébol y redondel Farabundo Martí.
- ✓ Entrega total de los 24 km de la carretera Acajutla-Sonsonate.
- ✓ Finalizaré el mejoramiento del camino el Zamoran a la Canoa y las obras de protección en la caja cuádruple.
- ✓ Inicio de construcción de Puente San Isidro, que beneficiará a más de 80 mil habitantes de la zona norte y sur del país, quienes tendrán acceso a tres valles productivos: Distrito de Riego Atiocoyo, Nueva Concepción y Zapotitán.
- ✓ Mejoramiento del tramo Victoria-desvío El Zapote-Santa Marta, Cabañas.
- ✓ Diseños del By Pass de San Miguel.
- ✓ Construcción de los puentes Agua Fría en Morazán y Chapeltique, San Miguel.
- ✓ Mejoramiento del camino Tierra Blanca-Cantón California-San Hilario-Salinas El Zompopero, Jiquilisco.
- ✓ Construcción Puente La Palma, Chalatenango, en ruta logística para facilitar intercambio comercial entre El Salvador, Honduras y Guatemala.
- ✓ Construcción Puente Tamulasco, Chalatenango.
- ✓ Mejoramiento del camino entre Arambala y Joateca; Suchitoto-Cinquera, y los accesos a La Pita, en San Vicente.

**En el primer trimestre del año el MOP concluyó 2 proyectos y mantiene en ejecución 35, con una inversión total que supera los \$ 34.1 millones.**

En vivienda, durante el 2016 se invierte \$ 21.08 millones, que beneficiarán a más de 4, 000 familias en el país, con programas como:

- Programa de Vivienda y Mejoramiento Integral de Asentamientos Urbanos Precarios.
- Programa de Mejoramiento Integral de Asentamientos Precarios Urbanos.
- Programa de reducción de vulnerabilidad en asentamientos urbanos precarios afectados por la tormenta IDA.
- Proyecto Recalificación Socio-Económico y Cultural del Centro Histórico de San Salvador y de su Función Habitacional Mediante El Movimiento Cooperativo.

Para modernizar el Transporte de pasajeros se realizará los estudios técnicos de pre factibilidad y factibilidad para la formulación del proyecto de ampliación del SITRAMSS, la formulación de estudios técnicos para el Convenio de Préstamo de la Fase II del SITRAMSS, estudio de factibilidad y de diseño final de obras de infraestructura para ampliación del SITRAMSS, y gestionar el convenio de préstamo del Programa de Transporte para la Ampliación del SITRAMSS desde San Salvador hasta Santa Tecla y desde Soyapango hasta Ilopango a un monto de \$ 75,000,000.00

Así mismo la finalización de las obras del SITRAMSS que incluyen la terminal de integración y el centro de control.



En un mundo de riesgos, usted necesita confianza.



**FIANZA**  
*Segura*

Por eso durante más de 30 años  
hemos sido tu centro de confianza.

- Mantenimiento de Oferta
- Fiel Cumplimiento
- Anticipo
- Pagos a Terceros
- Buena Obra
- Buena Calidad
- Calidad Ambiental
- Judicial
- Garantía de Pago
- Licencia Juvenil  
y muchas más...



Somos Líderes de Fianzas en El Salvador

**LA CENTRAL**  
**SEGUROS Y FIANZAS**  
Su Centro de Confianza

Avenida Olímpica No. 3333, San Salvador, El Salvador, C.A.  
PBX (503)2268-6000, Fax Fianzas (503)2223-7647, Fax Seguros (503)2279-4982.  
Fax Créditos y Cobros (503) 2245-5810, infofianzas@lacentral.com.sv, infoseguros@lacentral.com.sv  
infocreditoscobros@lacentral.com.sv, www.lacentral.com.sv

f La Central de Seguros y Fianzas, S.A.  
t @lacentralsv

**Contrastes** S.A  
de  
C.V.  
CONSTRUCCION • TRANSPORTE • TERRACERIA

Tel.: 2253-3721/22  
E-mail: contrastes\_terraceria2006@yahoo.com



**CONSTRUCCION • TRANSPORTE • TERRACERIA**  
**ASESORIA DE URBANIZACION • OBRAS DE MITIGACION Y DRENAJE**





## INVESTIGADORES DE UNIVERSIDAD DE PRINCETON, RECONOCEN EN MOP AVANCE EN TRANSPARENCIA

Una investigación publicada por la prestigiosa Universidad de Princeton, Nueva Jersey, Estados Unidos, destaca el trabajo realizado por el ministro de Obras Públicas, Gerson Martínez, en su esfuerzo por transparentar el proceso de obra pública, a través de Pactos de Integridad, como un mecanismo de monitoreo ciudadano para prevenir la corrupción.

La universidad de Princeton es una de las más prestigiosas en Estados Unidos y es hogar de la Escuela de Políticas Públicas y Asuntos Internacionales. Mantiene un programa de investigación denominado: Innovaciones para Sociedades Exitosas (Innovations for Successful Societies in the Woodrow Wilson School of International and Public Affairs).

Dicho programa se dedica a publicar estudios y análisis de reformas gubernamentales a nivel internacional y El Salvador fue estudiado por implementar observatorios ciudadanos en la ejecución de proyectos de infraestructura que realiza el MOP.

**El estudio denominado: “Un Proyecto para la Transparencia: Pactos de Integridad en la Obra Pública, El Salvador, 2009-2014”, recoge los testimonios del ministro de Obras Públicas, Gerson Martínez, y a otros involucrados en Pactos de Integridad dentro del MOP y fuera de la institución como: el Director Ejecutivo de la Fundación Nacional para el Desarrollo (FUNDE) Roberto Rubio, líderes de la Cámara Salvadoreña de la Industria de la Construcción (CASALCO), de empresas constructoras y otros.**

El MOP, antes que Gerson Martínez asumiera el cargo en el 2009, arrastraba una serie de casos que contribuían a la construcción de obras de mala calidad o proyectos inconclusos y denuncias frecuentes, según detalla la investigación.

Con los Pactos de Integridad dentro del MOP a iniciativa del ministro Martínez, a partir del 2012, se volvieron parte del plan de acción de la Alianza por un Gobierno Abierto, y ayudaron a disuadir la corrupción. 31 Pactos de Integridad fueron suscritos por el MOP con empresas constructoras y supervisoras de proyectos desde el 2010 hasta el 2014.

Aunque sostener la iniciativa, según Princeton, ha sido un desafío, los pactos han servido como fundación para una colaboración más activa entre el Gobierno, sociedad civil y sector privado, como un primer paso hacia una nueva cultura institucional en el MOP.

El primer Pacto de integridad suscrito por el MOP fue en el 2010 para transparentar el proceso de licitación del reinicio del proyecto Apertura Bulevar Diego de Holguín Tramo II, que buscó eliminar todo tipo de ventajas a uno o varios participantes, en la evaluación y elección de los mismos para la aceptación de propuestas, inducción a recompensas impropias a funcionarios o terceros.

Enfaticó el compromiso de no soborno con el fin de obtener o retener un contrato u otra ventaja impropia, cualquier tipo de pagos, dadas u otros favores ofrecidos o concedidos de manera directa o a través de terceros a funcionarios.

“La autopista incompleta conocida como Bulevar Diego de Holguín, durante los siete años que estuvo en construcción, se ha convertido en un símbolo de corrupción en el MOP”, cita la investigación.

La universidad de Princeton retoma una investigación interna realizada en el 2010 por el MOP, sobre Diego de Holguín II, y señala que oficiales de la institución habían realizado pagos irregulares de \$ 7.6 millones a las dos compañías a las que se les otorgó el contrato, y luego lo modificaron para permitir un arbitraje que resultó en \$ 7.0 millones de penalidades legales contra el ministerio salvadoreño.

Princeton destaca, que del 2010 al 2014, el MOP colaboró con la sociedad civil y la industria de la construcción para la aplicación de los pactos de integridad en algunos de los proyectos de obras públicas más prominentes en El Salvador, y trabajaron para persuadir a las empresas de la construcción y personal del ministerio aceptar la nueva iniciativa de transparencia y desarrollar estrategias para monitorear los proyectos.

En agosto de 2015, el MOP había firmado 31 Pactos de Integridad con FUNDE e Iniciativa Social para la Democracia (ISD), que cubrieron la supervisión y construcción de cinco grandes proyectos de obras públicas como: Bulevar Diego de Holguín (hoy Bulevar Monseñor Romero), la terminal del Sistema Integrado de Transporte del Área Metropolitana de San Salvador (SITRAMSS), el carril de tránsito público de este mismo sistema y dos puentes, todos valorados en \$62 millones.

En todos estos proyectos, los observadores de FUNDE e ISD no descubrieron ninguna evidencia de corrupción y dijeron que los pactos disuadieron eficazmente las violaciones de las normas porque los funcionarios y empresas reconocieron que sus proyectos fueron objeto de escrutinio.

**“Creo que los pactos de integridad ayudan a evitar aquellos potenciales conflictos (sobornos y demandas) no solo con Diego de Holguín, sino también con otros proyectos de obras públicas”, dijo Rubio a Princeton.**

Otros actores involucrados en esta herramienta para la transparencia, que son citados en la investigación, dijeron que los pactos contribuyeron a fomentar una nueva cultura de transparencia en el sector de la construcción.

En el artículo, Princeton, también subraya la trayectoria del ministro Martínez, de cómo tomó liderazgo antes y después de los Acuerdos de Paz, de cuando fungió como diputado en la Asamblea Legislativa, como promotor líder de la transparencia en el país.



Arq. Leonor Torres de Campos

# HOY LO PIDE, HOY LO RECIBE



Línea completa de uniformes para proyectos:

Reflectivo marca 3M grado Alta Intensidad



- Camisetas (manga corta y manga larga)
- Camisa tipo Polo
- Camisa tipo Oxford
- Gorras
- Chalecos y tirantes reflectivos
- Trafitambos
- Conos
- Artículos de seguridad



Centro Comercial Feria Rosa, Local B-210, Alameda Manuel Enrique Araujo, Col. San Benito, San Salvador  
 Tel.: 503-2243-5417 • 2243-6839 • 7985-1597  
 E-mail: [avisa2001@gmail.com](mailto:avisa2001@gmail.com)



Calle Chaparrastique #4, Urbanización Industrial, Santa Elena, Antiguo Cuscatlán, La Libertad.  
 Tel.: 2278-8603 / 04, 2278-0755  
[www.fessic.com](http://www.fessic.com) • [info@fessic.com](mailto:info@fessic.com)

# OPINIÓN CIUDADANA

*“Me siento feliz porque tenemos nuestra vivienda digna y agradecido porque es una comunidad en la que todos vamos a estar unidos en comunión, como todo salvadoreño”*



Orlando Cañas, beneficiario de vivienda nueva en parcelación Dos Quebradas, San Vicente

*“El gobierno tiene buena disposición para el desarrollo económico-local, así como el interés en generar importantes puestos laborales para la industria de la construcción. El trabajo con MOP y FOVIAL está dando grandes beneficios a la población. El Salvador necesita más obras”*



Mario Rivera, Cámara Salvadoreña de la Construcción (CASALCO)

*“El Salvador está dando importantes pasos para reducir de la vulnerabilidad. Se están construyendo obras de protección en zonas donde se necesitan, en lugares donde se protegen vidas de personas humildes”*



Cristian Salazar, Representante Residente del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)



Representante de los camareros de El Salvador, Walter Rodríguez

*“Estamos contentos con el apoyo que nos ha dado Obras Públicas y el gobierno central, porque nos han ayudado a darle mantenimiento a los estanques camareros, que son la fuente de ingreso para miles de familia en Sisiguayo, Jiquilisco”*



Sandra Beltrán, Soyapango, usuaria de SITRAMSS

*“Siento bastante seguridad y comodidad, porque los conductores manejan con bastante precaución y con prudencia. Además le dan un trato diferente a las personas que utilizamos el SITRAMSS”*



Luis Héctor Morales, usuario de SITRAMSS

*“Me siento satisfecho con todas las comodidades que SITRAMSS tiene desde el acceso a las terminales y sobre todo que es ordenado y seguro para las personas que tenemos dificultad para desplazarnos, esto es histórico, por primera vez en El Salvador se ha implementado este sistema que reúne todas las condiciones para que una persona con discapacidad necesitamos”*



Embajador del Reino Unido en El Salvador, Bernhard Garside

*“En principios de transparencia y compromisos éticos el MOP realiza un trabajo impresionante, bajo el efectivo liderazgo de Gerson Martínez, espero que se sigan su ejemplo”*

# NEUCASA

## LIDER MUNDIAL EN REENCAUCHE

Tenemos la mejor opción en calidad y rendimiento en llantas para tu negocio

Calidad y Duración

[www.neucasa.com](http://www.neucasa.com)



**BRIDGESTONE Firestone**



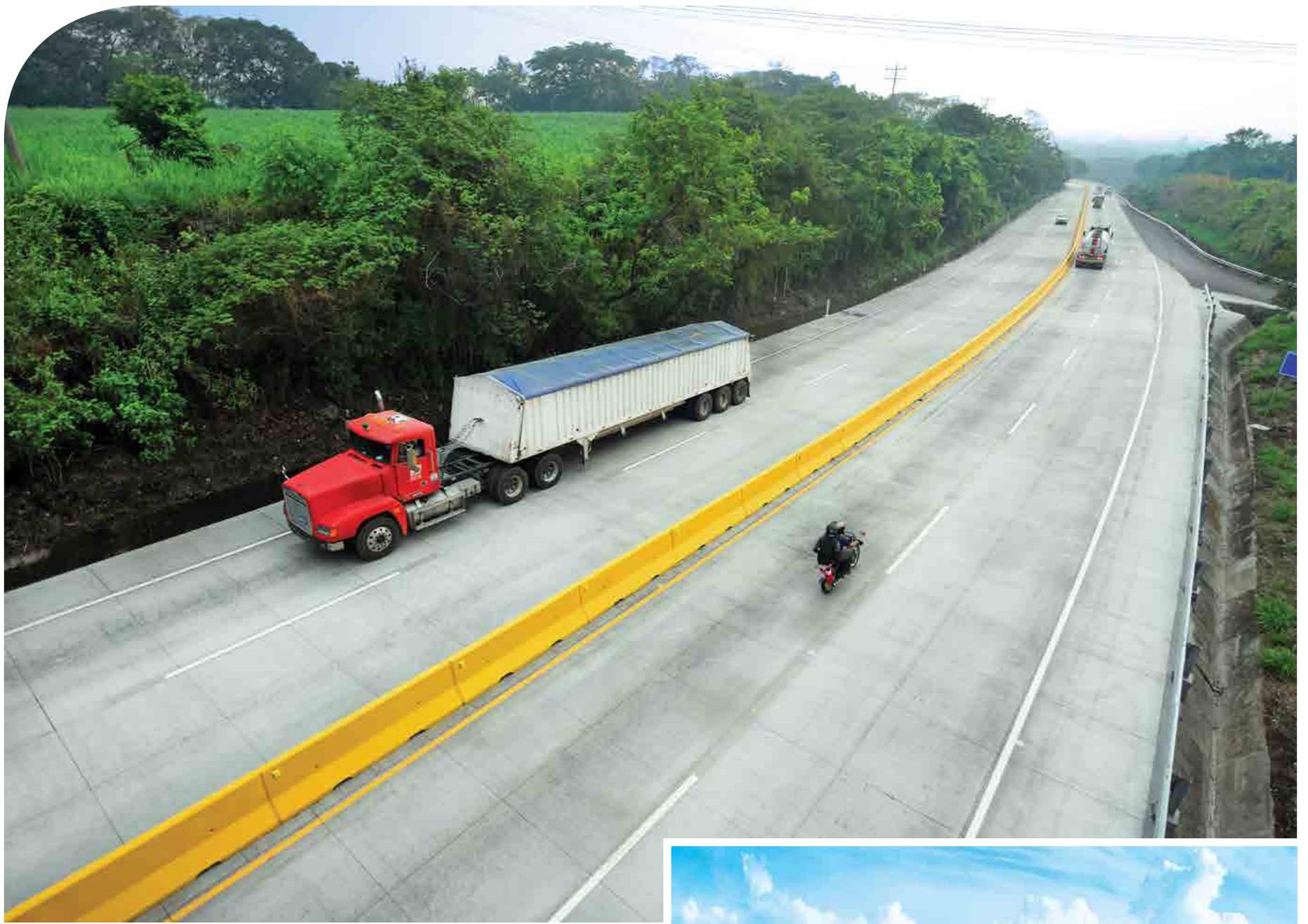
Carretera Panamericana Km. 13.5  
Canton La Palma, San Martín  
San Salvador, El Salvador

**PBX: 2521-8484**



*Obras complementarias en la mejora del camino terciario, Tecoluca, San Vicente.*





## LAS TRANSFORMACIONES QUE EL PAÍS NECESITA

Estratégica infraestructura vial y desarrollo de rutas logísticas forman parte del plan que desarrolla el Ministerio de Obras Públicas, durante los últimos casi siete años de gestión.

Los proyectos viales que se contemplan desde el MOP se orientan en la agilización de la cadena de suministros y la movilidad de personas, eleva la productividad y el intercambio comercial, y lo más importante mejoran la conectividad vial del país.

Actualmente se construyen cinco nuevos puentes, para consolidar la conectividad vial a nivel nacional. Dos de estos ubicados en Chalatenango y Morazán, que permitirán mejorar el corredor vial centroamericano, ya que se ubican en una ruta logística que facilitará el intercambio comercial regional.

Los puentes en construcción serán opción de vía acceso a Carretera Longitudinal del Norte. Permitirán unir el paso entre La Libertad y Chalatenango, y además se tendrá acceso a tres importantes valles productivos.



*Los cinco puentes se construyen con una inversión total de más de \$13.2 millones y se unen a 84 puentes más y obras de paso construidos por el MOP y FOVIAL, desde el 2009 a la fecha, en que se realizó una mega operación de edificación de puentes a nivel nacional, para hacer frente a tormentas tropicales que provocaron severos daños al sistema de puentes del país. La inversión que el MOP hizo en estos 84 puentes fue de \$61.5 millones aproximadamente.*



### 5 nuevos puentes

#### **Puente San Isidro, sobre Río Lempa, entre Chalatenango y La Libertad.**

Permitirá paso vehicular sobre el Río Lempa, entre los municipios de San Pablo Tacachico, La Libertad y Nueva Concepción, en Chalatenango. Se construye a un monto de \$ 8.0 millones.

Tendrá una longitud de 200 metros con un ancho de 10.10 metros, a dos carriles de 3.65 metros cada uno con dos aceras de un metro en cada lateral, pedestales y barandales de 0.40 metros. Vendrá a complementar la vía San Pablo Tacachico-Nueva Concepción, y el Tramo San Pablo Tacachico-Cantón San Isidro, y el Tramo Nueva Concepción-La Libertad, todos ya concluidos.

Con esta nueva obra de paso en construcción, se reducirán los costos y tiempo de desplazamiento entre estas localidades y el acceso a tres valles productivos: Distrito de Riego Atiocoyo, Nueva Concepción y Zapotitlán. Beneficiará a más de 80,000 habitantes de la zona norte y sur del país.

**Puente La Palma. Chalatenango.** Con este puente, el MOP mejorará el corredor vial centroamericano, se construye de concreto reforzado con una longitud de 40.75 metros, con una inversión de \$ 2,363,119.83. Beneficiará a 12,235 habitantes y todos los que se trasladen hacia Honduras y Guatemala por Frontera El Poy.

Se construye en una ruta logística para facilitar el intercambio comercial entre El Salvador, Honduras y Guatemala.

**Puente Tamulasco, San Francisco Lempa-Chalatenango.** Se construye de concreto reforzado, con una longitud de 44 metros, a un monto de \$ 1,097,452.78, beneficiará a 29,271 habitantes de la zona. Se construye en una vía de acceso a Carretera Longitudinal del Norte, y permitirá una circulación segura y permanente de tráfico liviano y pesado.

**Puente Chapeltique, sobre Río Grande, Tramo Chapeltique, San Miguel.** Este puente de concreto reforzado de 30.37 metros beneficiará a 58,204 habitantes de la zona. Se construye con una inversión de \$ 1,364,672.15.

**Puente sobre quebrada Agua Fría, San Francisco Gotera, Morazán.** Se construye con una inversión de \$ 386,904.83, y beneficiará 25,643 habitantes. Tendrá una longitud de 10.40 metros.



*La construcción de un sexto puente se iniciará en los próximos días, como parte de un convenio de cooperación entre el MOP y las municipalidades de San Vicente y Apastepeque, en Cantón Cutumayo, ubicado entre estos dos municipios. El convenio es para la construcción y el montaje de un puente modular metálico de 30.48 metros, a un monto total de \$ 485,463.51, de los cuales el MOP aporta \$ 388,946.55.*



El Manual del Constructor es una plataforma virtual de negocios, es una herramienta de gran utilidad para la construcción, donde encontrará diferentes categorías, tales como: Ingenieros, Arquitectos, Ferreterías, Empresas Constructoras, Proveedores de Materiales, Alcaldías y Proveedores de Servicios Financieros, todo esto relacionado al sector de la construcción.

**Beneficios:**

- Te permite ahorrar tiempo, dinero y trabajo
- Siempre hay actualizaciones
- Es multiplataforma
- Es portable
- Alta disponibilidad

Con nuestra aplicación web para dispositivos móvil podrás encontrar todo lo que necesitas para la construcción más fácilmente.

Descargala en:  
[www.manualdelconstructor.net](http://www.manualdelconstructor.net)

Visita nuestra pagina web o escribenos a los correos:  
[info@manualdelconstructor.net](mailto:info@manualdelconstructor.net)  
[ventas@manualdelconstructor.net](mailto:ventas@manualdelconstructor.net)  
[info@directoriomedico.com.sv](mailto:info@directoriomedico.com.sv)  
 Teléfono: 7398-8468



**ACCIONA INGENIERÍA SUCURSAL EL SALVADOR**  
 Edificio de Oficinas La Sultana  
 Bulevar de Los Próceres, local 112  
 San Salvador, El Salvador  
 Tfno: (+503) 2275-9700  
[www.acciona-ingenieria.es](http://www.acciona-ingenieria.es)

Casa Matriz: Madrid, España.

Otras Sedes: Managua, Guatemala  
 Bogotá, La Paz, Lima, Quito, Sao Paulo, El Cairo, Libreville, Bucarest, Zaragoza, Doha



metros, tranvías y sistemas BRT    carreteras y autopistas    supervisión de obras  
 infraestructuras urbanas    consultoría e ingeniería    parques eólicos  
 estudios ambientales    planes de movilidad    obras hidráulicas    obras marítimas  
 presas    gestión de infraestructuras    paradas, estaciones y terminales intermodales  
 obras marítimas    estudios de tráfico, demanda y movilidad    arquitectura, paisajismo y urbanismo

# MÁS DE 13,800 MIL FAMILIAS CON PISOS MEJORADOS



Cambiar los Pisos de tierra por pisos de mortero (cemento), mejora las condiciones de salud de la población en extrema pobreza, particularmente la población infantil; disminuye el déficit habitacional cualitativo, y contribuye también a la generación de empleos temporales locales.

*“Estoy muy contenta porque me cambiaron el piso, hoy vivimos mucho mejor, ya no tenemos esas polvazones, los niños pueden jugar en el piso” dijo Carmen Ramírez, una de las beneficiadas con 850 mejoras pisos, que se cambian para beneficiar a familias en 6 cantones y área urbana del municipio de San Simón, Departamento de Morazán.*

Al igual que en San Simón, el Gobierno a través del Viceministerio de Vivienda, cambia la calidad de vida de **13,860 familias** en los **32 municipios identificados como de extrema pobreza severa**, para lo cual invierte cerca de **\$12 millones**. El Programa de Mejoramiento de pisos también ha logrado generar más de **6 mil empleos directos a la fecha, permitiendo que el 80% sea mano de obra local.**

## Impacto en los municipios de extrema pobreza severa

Los proyectos de mejoramiento de pisos dirigidos a los municipios de extrema pobreza severa han sido ejecutados en departamentos como Chalatenango, Morazán, Usulután, San Vicente, Sonsonate, Santa Ana, La Paz, Cabañas. Específicamente en municipios como: 718 pisos en La Laguna y Ojos de Agua; 961 cambios en San Esteban Catarina y Santa Clara; 978 en San Antonio del Mosco; 655 Gualococti; así como en 828 en Nueva Granada y 1,054 en Estanzuelas, San Fernando, San Francisco Morazán, Potonico, Las Vueltas, San Isidro Labrador, San José Cancasque, Arcatao y San Antonio Los Ranchos, entre otros.

El Programa de mejoramiento de Pisos, es un componente del Programa de Vivienda y Mejoramiento Integral de Asentamientos Urbanos Precarios, fase 2, el cual contempla además otros componentes como la construcción y subsidio de viviendas, la transformación de entornos comunitarios, y la legalización y regularización de lotes.

CONSTRUCTORA  
**MAQCO, S.A. DE C.V.**



Proyecto:

*"Ejecución de la  
Reparación del  
Puente Sobre el Río  
Sucio Km 5+300  
Ruta, LIB08N"*

Proyecto:

*"Construcción de obras de drenaje y obra de mitigación  
en cauce del Río Las Cañas, Reparto El Pepeto III,  
Municipio de Soyapango, Departamento de San Salvador"*

**MAQCO S.A. DE C.V.**

Dirección: Residencial Villa Olímpica II, Calle San Lucas,  
Polígono F, Casa No 2, Mejicanos, San Salvador

Tel.: 2232-1600

Correo Electrónico: maqco2002@hotmail.com



**TOBAR S.A. DE C.V.**

**Pavimentos Asfálticos en caliente y frío,  
compactación y Terracería en general**

**"MEJORAMIENTO DE CAMINO RURAL SAN16N TRAMO  
RN13W- CANTÓN LA MAGDALENA DEPARTAMENTO DE  
SANTA ANA EL SALVADOR ETAPA I"**



**Tels.: 2228-3426 • 2229-4476**

**Correo: tobar\_sa@hotmail.com • tobar-as@hotmail.com**

# 10 AÑOS

¡DANDO LO MEJOR!

10 AÑOS DE ESTAR AQUI

PARA TI



**10 años ayudando  
a EL Salvador**

Con la donación de más de \$15 millones, logramos ayudar a reparar muchos centros de estudio, devolvimos la vista a cientos de adultos mayores, con Operación Milagro, pusimos las herramientas necesarias para muchos estudiantes, con la entrega de cientos de Lempitas y Becas. Activamos la Economía y la Agricultura. Además de ofrecerte el mejor servicio.

**¡TODOS NOS SACAMOS 10!**



ALBA Petróleos de El Salvador



@albapetroleossv



albapetroleosdeelsalvador [www.albapetroleos.com.sv](http://www.albapetroleos.com.sv)



EMPRESA CON FINALIDAD SOCIAL